

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Стилистика Б3.Б.2.4

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: немецкий язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Сафина Р.А.

Рецензент(ы):

Кулькова М.А.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Давлетбаева Д. Н.

Протокол заседания кафедры No ____ от "____" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Сафина Р.А. кафедры германской филологии отделение русской и зарубежной филологии, Rimma.Safina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель теоретического курса "Стилистика немецкого языка" - ввести студента-германиста в круг вопросов немецкой стилистики, ознакомить с основными направлениями и школами стилистики, стилистическими средствами языка, привить практические умения стилистического анализа текста, выработать у студентов умение раскрывать содержание художественного текста через определенный набор языковых и художественных средств, опираясь на полученные ими ранее знания по практике и теории немецкого языка. Курс направлен на формирование у студентов лингвистической, коммуникативной, культурно-страноведческой и профессиональной компетенции.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.Б.2 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в раздел Б.3.Б 2.4 Профессиональный цикл. Вариативная часть. Модуль 2. "Зарубежная филология" по направлению подготовки ВПО 031000-"Филология".

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а также в процессе введения в профильную подготовку "Зарубежная филология".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-13 (общекультурные компетенции)	владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов
ПК-7 (профессиональные компетенции)	владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- культуру страны изучаемого языка;
- область функциональной стилистики, об основных стилистических средствах языка, стилистических фигурах.

2. должен уметь:

- воспринимать и извлекать из текстов различных функциональных стилей лингвистическую (грамматическую, лексическую, стилистическую), а также содержательную и смысловую информацию;
- систематизировать и активизировать полученные знания о различных аспектах изучаемого языка;
- анализировать тексты как на уровне значения, так и на уровне смысла;
- обладать умением выявлять и прогнозировать лингвистические трудности художественного текста;
- анализировать тексты на изучаемом иностранном языке в его современном состоянии, применять полученные знания на практике: в научно-исследовательской и других видах деятельности;

3. должен владеть:

- навыками практического владения видами неподготовленной речевой деятельности на немецком языке, необходимыми для лингвистического анализа текста;
- свободно изучаемым языком в его литературной форме, основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области устной и письменной коммуникации.
- понимать значение дисциплины в общем курсе теоретической германистики, значение и место стилистического анализа в школе;
- ориентироваться в истории стилистики и литературоведения теоретической германистики, значение и место стилистического анализа в школе.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины экзамен в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Раздел 1 Тема. Стилистика как раздел науки о языке.	6	1-2	2	3	0	эссе
2.	Тема 2. Тема. История стилистики как науки. Стилистика и риторика.	6	3	2	3	0	тестирование
3.	Тема 3. Раздел 3 Тема. История стилистики как науки в 20 в.	6	4	2	0	0	эссе
4.	Тема 4. Раздел 4 Тема. Функциональная лингвистика.	6	5	2	0	0	тестирование
5.	Тема 5. Раздел 5 Тема. Функциональные стили и их особенности.	6	6	2	0	0	эссе
6.	Тема 6. Раздел 6 Тема. Способы изложения: описание и повествование объективного и субъективного представления	6	7-8	2	0	0	тестирование
7.	Тема 7. Раздел 7 Тема. Стилистические средства: общее представление.	6	9-10	2	2	0	тестирование
8.	Тема 8. Раздел 8 Тема. Лексические стилистические средства.	6	12-13	2	2	0	эссе

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
9.	Тема 9. Раздел 9 Тема. Стилистические аспекты словообразования.	6	14	2	2	0	тестирование
10.	Тема 10. Раздел 10 Тема. Грамматические стилистические средства.	6	15	2	0	0	эссе
11.	Тема 11. Раздел 11 Тема. Стилистические фигуры	6	16	0	2	0	тестирование
12.	Тема 12. Раздел 12 Тема. Виды речи	6	17	0	2	0	эссе
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	
	Итого			20	16	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Раздел 1 Тема. Стилистика как раздел науки о языке.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Место стилистики в кругу лингвистических дисциплин. Предмет и задачи стилистики. Функциональные стили и их особенности. Стель.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Предмет и задачи стилистики.

Тема 2. Тема. История стилистики как науки. Стилистика и риторика.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Стилистика и риторика. Стилистика в Средние века и эпоху Гуманизма.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Риторика и стилистика.

Тема 3. Раздел 3 Тема. История стилистики как науки в 20 в.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Школы функциональной стилистики, интерпретационная школа, школа дескриптивной лингвистики. Стилистика и лингвистика текста. Стилистика и лингвистика текста. Стилистика и психолингвистика. Стилистика и литературоведение.

Тема 4. Раздел 4 Тема. Функциональная лингвистика.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Чешская и советская школы функциональной стилистики. Представление о пяти функциональных стилях.

Тема 5. Раздел 5 Тема. Функциональные стили и их особенности.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Сель делового общения. Научный стиль. Публицистический стиль. Обиходно-литературный стиль. Стель худож. литературы.

Тема 6. Раздел 6 Тема. Способы изложения: описание и повествование объективного и субъективного представления

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Связь способов изложения со стилями речи.

Тема 7. Раздел 7 Тема. Стилистические средства: общее представление.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Стилистические средства фонологического уровня..Звукопись. Аллитерация. Ассонанс.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Стилистические средства: общее представление.

Тема 8. Раздел 8 Тема. Лексические стилистические средства.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Стилистические аспекты синонимии, омонимии, антонимии. Стилистические аспекты социально, территориально, исторически маркированной лексики. Стилистический аспект фразеологических единиц. Стилистические аспекты заимствований

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лексические стилистические средства.

Тема 9. Раздел 9 Тема. Стилистические аспекты словообразования.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Связь словообразования и текстопостроения. Экспрессивное словообразование.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Экспрессивное словообразование.

Тема 10. Раздел 10 Тема. Грамматические стилистические средства.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Морфологические стилистические средства: в сфере глагола, в сфере имени, в сфере наречий, в сфере служебных слов. Синтаксические стилистические средства.

Тема 11. Раздел 11 Тема. Стилистические фигуры

практическое занятие (2 часа(ов)):

Стилистические фигуры

Тема 12. Раздел 12 Тема. Виды речи

практическое занятие (2 часа(ов)):

Виды речи

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Раздел 1 Тема. Стилистика как раздел науки о языке.	6	1-2	подготовка к эссе	3	эссе
2.	Тема 2. Тема. История стилистики как науки. Стилистика и риторика.	6	3	подготовка к тестированию	3	тестирование
3.	Тема 3. Раздел 3 Тема. История стилистики как науки в 20 в.	6	4	подготовка к эссе	3	эссе
4.	Тема 4. Раздел 4 Тема. Функциональная лингвистика.	6	5	подготовка к тестированию	3	тестирование

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. Раздел 5 Тема. Функциональные стили и их особенности.	6	6	подготовка к эссе	3	эссе
6.	Тема 6. Раздел 6 Тема. Способы изложения: описание и повествование объективного и субъективного представления	6	7-8	подготовка к тестированию	3	тестирование
7.	Тема 7. Раздел 7 Тема. Стилистические средства: общее представление.	6	9-10	подготовка к тестированию	3	тестирование
8.	Тема 8. Раздел 8 Тема. Лексические стилистические средства.	6	12-13	подготовка к эссе	3	эссе
9.	Тема 9. Раздел 9 Тема. Стилистические аспекты словообразования.	6	14	подготовка к тестированию	3	тестирование
10.	Тема 10. Раздел 10 Тема. Грамматические стилистические средства.	6	15	подготовка к эссе	3	эссе
11.	Тема 11. Раздел 11 Тема. Стилистические фигуры	6	16	подготовка к тестированию	3	тестирование
12.	Тема 12. Раздел 12 Тема. Виды речи	6	17	подготовка к эссе	3	эссе
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Раздел 1 Тема. Стилистика как раздел науки о языке.

эссе, примерные темы:

Эссе-2 Тест / ПР / Собесед. - 2 Участие в практ. занятии ? 1 - 2

Тема 2. Тема. История стилистики как науки. Стилистика и риторика.

тестирование , примерные вопросы:

Тест / ПР / Собесед. - 3 Участие в практ. занятии ? 3

Тема 3. Раздел 3 Тема. История стилистики как науки в 20 в.

эссе , примерные темы:

Эссе ? 4 Тест / ПР / Собесед. - 4 Участие в практ. занятии ? 4

Тема 4. Раздел 4 Тема. Функциональная лингвистика.

тестирование , примерные вопросы:

Тест / ПР / Собесед. - 5 Участие в практ. занятии ? 5

Тема 5. Раздел 5 Тема. Функциональные стили и их особенности.

эссе , примерные темы:

Тест / ПР / Собесед. - 5 Участие в практ. занятии ? 5

Тема 6. Раздел 6 Тема. Способы изложения: описание и повествование объективного и субъективного представления

тестирование , примерные вопросы:

Тест / ПР / Собесед. ? 7 - 8 Участие в практ. занятии ? 7 - 8

Тема 7. Раздел 7 Тема. Стилистические средства: общее представление.

тестирование , примерные вопросы:

Тест / ПР / Собесед. ? 9 - 10 Участие в практ. занятии ? 9 - 10

Тема 8. Раздел 8 Тема. Лексические стилистические средства.

эссе , примерные темы:

Эссе ? 13 Тест / ПР / Собесед. ? 12 - 13 Участие в практ. занятии ? 12 - 13

Тема 9. Раздел 9 Тема. Стилистические аспекты словообразования.

тестирование , примерные вопросы:

Тест / ПР / Собесед. - 14 Участие в практ. занятии ? 14

Тема 10. Раздел 10 Тема. Грамматические стилистические средства.

эссе , примерные темы:

Эссе ? 15 Тест / ПР / Собесед. - 15 Участие в практ. занятии ? 15

Тема 11. Раздел 11 Тема. Стилистические фигуры

тестирование , примерные вопросы:

Тест / ПР / Собесед. - 16 Участие в практ. занятии ? 16

Тема 12. Раздел 12 Тема. Виды речи

эссе , примерные темы:

Эссе ? 17 Тест / ПР / Собесед. - 17 Участие в практ. занятии ? 17

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к экзамену:

Экзамен - 17

7.1. Основная литература:

Богатырева Н.А., Ноздрин Л.А.. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen Gegenwartssprache: учебное пособие для студентов, аспирантов и преподавателей лингвистических вузов и факультетов. ?2-е изд., стер..?Москва: Академия, 2008.?330 с.

Брандес М.П. Стилистика немецкого языка. - М.: Высшая школа, 1983.

Ризель Э. Стилистика немецкого языка (на нем. яз.). - М., 1963.

Fleischer W., Michel G. Stilistik der deutschen Gegenwartssprache. - Leipzig, 1976.

7.2. Дополнительная литература:

- Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. - М.: Высшая школа. 1963. - 404с.
- Разновидности и жанры научной прозы: Лингвостилистические особенности/Ред. М.Я.Цвиллинг; АН СССР.Каф.иностр.яз.-М.: Наука, 1989.-181с.
- Ризель Э. Стилль немецкой обиходно-разговорной речи (на нем. яз.). - М., 1964.
- Щербина С.Ю. Стилистика немецкого языка. - Хабаровск: Изд-во Хабар. пед. ун-та, 2001.
- Бабенко Л. Г. Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика: Учебник; Практикум / Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин. - 2-е изд. - М.: Флинта: 2004 - 496 с.
- Гильченко Н. Л. Аналитическое чтение / Н. Л. Гильченко. - СПб.: "Издательство СОЮЗ", 2000. - 256 с.
- Волкова Л.Б. Аналитическое чтение: Методические рекомендации для студентов, изучающих немецкий язык как специальность (метод. рекомендации) / Л.Б. Волкова.- Казан. гос. ун-т; Филолог. фак-т; Каф романо-германской филол. - Казань: Казан. гос. ун-т, 2005. - 46 с
- Вазбуцкая К. Г. Аналитическое чтение / К. Г. Вазбуцкая, Н. Л. Гильченко. - Л.: Просвещение, 1980. - 189 с.
- Шишкина И. П. Аналитическое чтение / И. П. Шишкина, О. А. Смолян. - Л. Просвещение, 1980. - 220 с.
- Beutin Wolfgang u. a.: Deutsche Literaturgeschichte: von den Anfängen bis zur Gegenwart. Stuttgart, Metzler, 1994
- Fischer-Kania, Sabine: Glossar literaturwissenschaftlicher Grundbegriffe. Kasan, Pädagogische Universität, 1998
- Kleines Lexikon literarischer Grundbegriffe. - München: Fink, 1992
- Metzler-Literatur-Lexikon: Begriffe und Definitionen. Hg. von Günther u. Irmgard Schweikle. Stuttgart, Metzler, 1990
- Riesel, Elise. Theorie und Praxis der linguostilistischen Textinterpretation. Moskau, Verlag "Hochschule", 1974
- Schüler-Duden. Die Literatur. Red. Leitung: Heike Krüger; Nicole Stegelmeyer. - 3., neu bearb. Aufl. Mannheim Leipzig; Wien; Zürich, Dudenverl., 2000
- Tatsachen über Deutschland. Frankfurt-am-Main, Societäts-Verlag, 2003
- Wilpert, Gero, von : Deutsches Dichterlexikon. Stuttgart, Kröner, 1988

7.3. Интернет-ресурсы:

- Deutsche Grammophon - www.universal-audio.de
- Goethe-Institut - www.goethe.de
- Stiftikus - www.stiftikus.de
- Wikipedia - www.wikipedia.de
- Wissenschaft online - www.wissenschaft-online.de

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Стилистика" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: немецкий язык и литература .

Автор(ы):

Сафина Р.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Кулькова М.А. _____

"__" _____ 201__ г.